

**КОНСОЛИДИРАН БАЛАНС НА
ЕНЕРГОНИ АД
към 31 декември 2012 г.**

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF
ENERGONI JSC
as at 31 December 2012**

	Бележки	31.12.2012 `000 BGN	31.12.2011 `000 BGN	Notes	
АКТИВИ					ASSETS
А. Нетекущи активи					Non-current assets A.
Имоти, машини, съоръжения и оборудване	3(б)	3 550	904	3(b)	Property, plant and equipment
Нематериални активи	3(в)	509 039	509 040	3(c)	Intangible assets
Финансови активи	3(д)	102 090	102 090	3(e)	Financial assets
Търговски и други вземания	3(з)	3	3	3(h)	Trade and other receivables
Вземания от свързани лица	3(п)	2	3	3(o)	Receivables from related parties
Активи по отсрочени данъци	3(р)	3 895	3 895	3(p)	Deffered tax assets
Общо нетекущи активи		618 579	615 935		Total non-current assets
Б Текущи активи					Current assets B.
Незавършено производство	3(ж)	62	62	3(g)	Production in progress
Търговски и други вземания	3(з)	10 453	2 466	3(h)	Trade and other receivables
Парични средства и парични еквиваленти	3(и)	118	150	3(i)	Cash and cash equivalents
Общо текущи активи		10 633	2 678		Total current assets
ОБЩО АКТИВИ		629 212	618 613		TOTAL ASSETS
Условни активи		-	-		Contingent assets

Консолидираният счетоводен баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

**КОНСОЛИДИРАН БАЛАНС НА
ЕНЕРГОНИ АД
към 31 декември 2012 г.**

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF
ENERGONI JSC
as at 31 December 2012**

	Бележки	31.12.2012 `000 BGN	31.12.2011 `000 BGN	Notes	
СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ					EQUITY AND LIABILITIES
A. Собствен капитал					Equity A.
Основен капитал	3(л)	550 553	548 352	3(к)	Share capital
Преоценъчен резерв		4	4		Revaluation reserve
Резерви		868	868		Reserves
Натрупана печалба/ загуба	4.6	(38 715)	(37 907)	4.6	Accumulated profit / loss
Общо собствен капитал		512 710	511 317		Total equity
Б. Нетекущи пасиви					Non-current liabilities B.
Отсрочени данъчни пасиви	3(р)	3	3	3(р)	Deferred tax liabilities
Задължения към свързани предприятия	3(п)	3 020	3 736	3(о)	Payables to related parties
Общо нетекущи пасиви		3 023	3 739		Total non-current liabilities
В. Текущи пасиви					Current liabilities C.
Задължения към свързани предприятия	3(п)	112 478	102 548	3(о)	Payables to related parties
Търговски и други задължения	3(м)	875	877	3(л)	Trade and other payables
Задължения към персонала	3(м)	92	96	3(л)	Payables to employees
Данъчни задължения	3(м)	34	36	3(л)	Tax liabilities
Общо текущи пасиви		113 479	103 557		Total current liabilities
ОБЩО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ		629 212	618 613		TOTAL EQUITY AND LIABILITIES
Условни пасиви		-	-		Contingent liabilities

Консолидираният счетоводен баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 15.04.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopapadacos

15.04.2013 :Date



**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ДОХОДИТЕ НА
ЕНЕРГНИ АД**
за периода завършващ на 31 декември 2012 г.

**CONSOLIDATED INCOME STATEMENT OF
ENERGONI JSC**
for the period ended 31 December 2012

	Бележки	31.12.2012 '000 BGN	31.12.2011 '000 BGN	Notes	
А. ПРИХОДИ					REVENUE A.
Приходи от продажби на услуги	3(н)	5	7	3(m)	Rendering of services
Други оперативни приходи	3(н)	27	121	3(m)	Other operating income
Оперативни приходи общо		32	128		Total operating revenue
Финансови приходи	3(н)	1	4	3(m)	Finance revenue
ОБЩО ПРИХОДИ		33	132		TOTAL REVENUE
Б. РАЗХОДИ					EXPENSES B.
Разходи за материали		(22)	(11)		Cost of materials
Разходи за външни услуги		(489)	(499)		Expenses on hired services
Разходи за персонал		(65)	(49)		Employee benefits expenses
Разходи за амортизации		(16)	(11)		Depreciation costs
Обезценка на нематериални активи		-	(38 319)		Write-down of intangible assets
Други оперативни разходи		(6)	(23)		Other operating expenses
Оперативни разходи общо	3(о)	(598)	(38 912)	3(n)	Total operating expenses
Финансови разходи	3(о)	(243)	(211)	3(n)	Finance costs
ОБЩО РАЗХОДИ		(841)	(39 123)		TOTAL EXPENSES
Печалба/загуба преди данъци		(808)	(38 991)		Profit / loss before tax
Текущ данък		-	-		Income tax expense
Разход / икономия на отсрочен данък		-	3 895		Deffered tax expense / economy
Печалба/(загуба) за периода	4.6	(808)	(35 096)	4.6	Profit/(Loss) for the period

Консолидираният отчет за доходите следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated income statement should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 15.04.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopadakov

15.04.2013 :Date



**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ НА
ЕНЕРГОНИ АД**
за периода завършващ на 31 декември 2012 г.

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS OF
ENERGONI JSC**
for the period ended 31 December 2012

Бележки	31.12.2012 '000 BGN	31.12.2011 '000 BGN	Notes
A. Парични потоци от оперативна дейност			Cash flows from operating activities A.
Плащания на доставчици	(858)	(2 950)	Cash paid to suppliers
Постъпления от клиенти	5	17	Cash receipts from customers
Парични плащания персонала и за социално осигуряване	(123)	(152)	Cash paid to employees and social security payments
Платени / възстановени данъци	4	19	Paid / remitted tax
Други постъпления/плащания, нето	(164)	61	Other payables/proceeds, net
Нетен паричен поток от оперативната дейност	(1 136)	(3 005)	Net cash flows from (used in) operating activities
B. Парични потоци от инвестиционна дейност			Cash flows from investing activities B.
Покупка на дълготрайни активи	(287)	(14)	Purchase of property, plant and equipment
Покупка на нетекущи финансови активи	(252)	-	Purchase of non-current financial assets
Нетен паричен поток от инвестиционната дейност	(539)	(14)	Net cash flows from (used in) investing activities
B. Парични потоци от финансова дейност			Cash flows from financial activities C.
Постъпления от заеми / платени заеми	1 646	2 294	Proceeds from borrowings / repayment of borrowings
Платени задължения по лизингови договори	(1)	-	Paid obligations under lease contracts
Други плащания/постъпления, нето	(2)	(4)	Other payables/proceeds, net
Нетен паричен поток от финансовата дейност	1 643	2 290	Net cash flows from (used in) financial activities
Нетно намаление (увеличение) на парични средства	(32)	(729)	Net increase (decrease) in cash and cash equivalents
Парични средства и парични еквиваленти в началото на периода	150	879	Cash and cash equivalents at beginning of period
Парични средства и парични еквиваленти в края на периода	118	150	Cash and cash equivalents at the end of the period

Консолидираният отчет за паричните потоци следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

Дата: 15.04.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопападакос



The consolidated statement of cash flows should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopapadacos

15.04.2013 :Date



**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ
В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ НА ЕНЕРГОНИ АД
за периода завършващ на 31 декември 2012 г.**

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES
IN EQUITY OF ENERGO NI JSC
for the period ended 31 December 2012**

<i>в хиляди лева</i>	Основен капитал Share capital	Преоценъчен резерв Revaluation reserve	Резерви Reserves	Натрупана печалба/загуба Accumulated profit / loss	Общо собствен капитал Total equity	<i>In thousands BGN</i>
Салдо към 01 януари 2012 г.	548 352	4	868	(37 907)	511 317	Balance at 01 January 2012
Счетоводни грешки и промяна на счетоводната политика	-	-	-	-	-	Accounting errors and impact of change in accounting policy
Преизчислено салдо към 01 януари 2012 г.	548 352	4	868	(37 907)	511 317	Restated balance at 01 January 2012
Печалба / загуба за периода	-	-	-	(808)	(808)	Profit / loss for the period
Друг всеобхватен доход в т.ч.	-	-	-	-	-	Other comprehensive income, including
Преоценка на активи	-	-	-	-	-	Revaluation of assets
Общо всеобхватен доход за периода	-	-	-	(808)	(808)	Total comprehensive income for the period
Разпределение на печалбата в т.ч.	-	-	-	-	-	Profit distribution, including
Дивиденди	-	-	-	-	-	Dividends
Емисия на собствен капитал	-	-	-	-	-	Issue of ordinary shares
Изменение на притежаваните участия в дъщерни дружества в т.ч.	2 201	-	-	-	2 201	Changes in ownership interests in subsidiaries, including
Продажба на неконтролиращо участие, без промяна в контрола	2 201	-	-	-	2 201	Disposal of non-controlling interest without a change in control
Общо операции със собствениците на дружеството	2 201	-	-	-	2 201	Total transactions with owners of the Company
Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	Other changes in equity
Салдо към 31 декември 2012 г.	550 553	4	868	(38 715)	512 710	Balance at 31 December 2012

Консолидираният отчет за промените в собствения капитал следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated statement of changes in equity should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 15.04.2013

Съставител:
Зоя Манолова

Ръководител:
Михаил Георгопадакос



:Prepared by
Zoya Manolova

:Executive Director
Mihail Georgopapadacos

15.04.2013 :Date

